

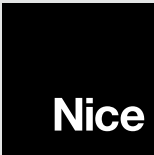
IT - Istruzioni per il montaggio dell'antenna ABKIT - ABSKIT - ABFKIT sul ricevitore BXB2K - BB2BK - KXB2 - FLOXB2

EN - Instructions for fitting aerial ABKIT - ABSKIT - ABFKIT on receiver BXB2K - BB2BK - KXB2 - FLOXB2

FR - Instructions de montage de l'antenne ABKIT - ABSKIT - ABFKIT sur le récepteur BXB2K - BB2BK - KXB2 - FLOXB2

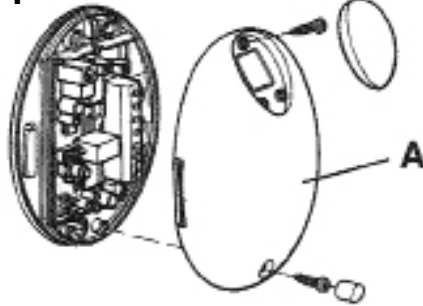
DE - Montageanleitung der Antenne ABKIT - ABSKIT - ABFKIT auf dem Empfänger BXB2K - BB2BK - KXB2 - FLOXB2

ES - Instrucciones de montaje para la antena ABKIT - ABSKIT - ABFKIT en el receptor BXB2K - BB2BK - KXB2 - FLOXB2



ISTAB - Cod. 4851 V002

1

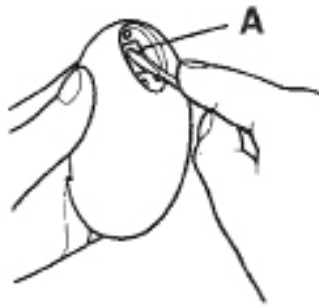


| | |
|-----------|---|
| IT | Aprire il ricevitore e togliere il coperchio "A" |
| EN | Open the receiver and remove the cover "A" |
| FR | Ouvrir le récepteur et enlever le couvercle « A » |
| DE | Empfänger öffnen und Deckel „A“ abnehmen |
| ES | Abrir el receptor y quitar la tapa "A" |

6

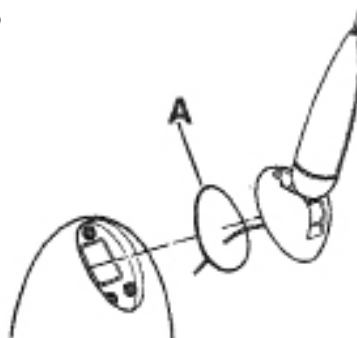
| | |
|-----------|--------------------------------|
| IT | Orientabilità 90° |
| EN | Can be orientated through 90° |
| FR | Possibilité d'orientation 90° |
| DE | Ausrichtbar 90° |
| ES | Posibilidad de orientación 90° |

2



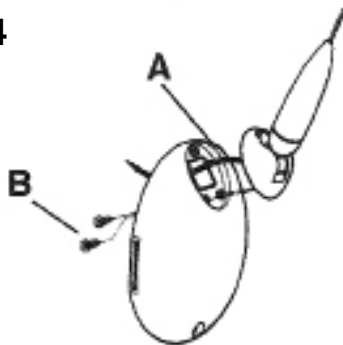
| | |
|-----------|--|
| IT | Premere con un cacciavite e rompere la parte prestabilita "A" |
| EN | Press the specially designed part "A" with a screwdriver and break it |
| FR | Appuyer avec un tournevis et casser la partie prétranchée « A » |
| DE | Mit einem Schraubenzieher drücken und den markierten Teil „A“ zerbrechen |
| ES | Con un destornillador, apretar y romper la parte preestablecida "A" |

3



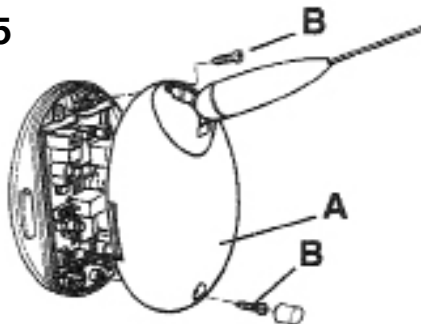
| | |
|-----------|------------------------------|
| IT | Inserire la guarnizione "A" |
| EN | Fit the seal "A" |
| FR | Insérer la garniture « A » |
| DE | Die Dichtung „A“ einsetzen |
| ES | Introducir la guarnición "A" |

4

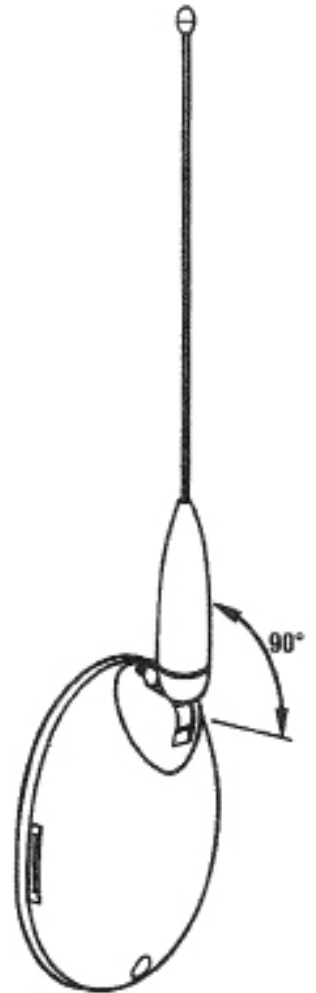


| | |
|-----------|--|
| IT | Fare passare il cavo "A" e avvitare le due viti "B" di tenuta antenna |
| EN | Thread through the cable "A" and screw the two screws "B" holding the aerial |
| FR | Faire passer le câble « A » et visser les deux vis « B » de fixation de l'aérienne |
| DE | Das Kabel „A“ durchführen und die beiden Schrauben „B“ der Dichtung der Antenne anziehen |
| ES | Hacer pasar el cable "A" y ajustar los dos tornillos "A" de hermeticidad antena |

5

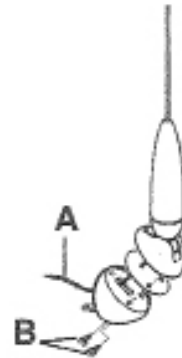


| | |
|-----------|--|
| IT | Collegare l'antenna al ricevitore, inserire il coperchio "A" avvitando le viti di fissaggio "B" e inserire il cappuccio "C" |
| EN | Connect the antenna to the receiver, fit the cover "A" screwing down the fixing screws "B" and insert cartridge "C" |
| FR | Raccorder l'aérienne au récepteur et insérer le couvercle « A » en vissant les vis de fixation « B », insérer le capuchon « C » |
| DE | Die Antenne an den Empfänger anschließen, den Deckel „A“ einsetzen, die Befestigungsschrauben „B“ anziehen und die Haube „C“ aufsetzen |
| ES | Conectar la antena al receptor, introducir la tapa "A" ajustando los tornillos de fijación "B", introducir el capuchón "C" |



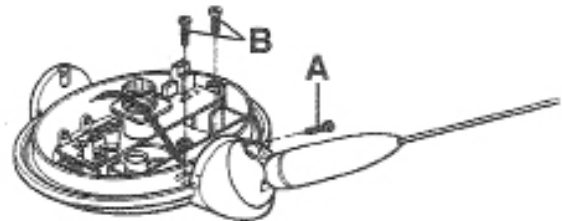
1

| | |
|----|--|
| IT | Passare il cavo "A" e avvitare le viti "B" |
| EN | Insert the cable "A" and tighten the screws "B" |
| FR | Passer le câble « A » et visser les vis « B » |
| DE | Das Kabel „A“ durchziehen und die Schrauben „B“ anziehen |
| ES | Pesar le cable "A" y ajustar los tornillos "B" |



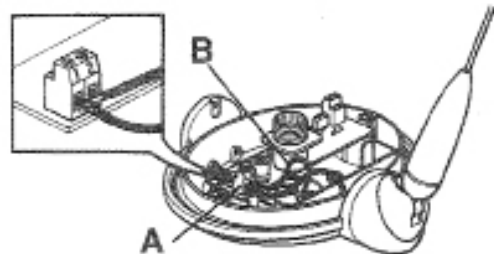
2

| | |
|----|--|
| IT | Passare il cavo antenna attraverso l'apposita apertura. Fissare l'antenna sul lampeggiante "LUCY" tramite le viti "A" e "B" |
| EN | Pass the aerial cable through the opening provided. Fix the aerial on to the flashing light "LUCY" with the screws "A" and "B" |
| FR | Passe le câble de l'antenne à travers l'ouverture prévue à cet effet: Fixer l'antenne sur le clignotant « LUCY » à l'aide des vis « A » et « B » |
| DE | Das Antennenkabel durch die spezielle Öffnung ziehen. Die Antenne mit den Schrauben „A“ und „B“ an der Blinkleuchte „LUCY“ befestigen |
| ES | Pasar el cable antena a través de la abertura correspondiente. Fijar la antena en el destellador "LUCY" mediante los tornillos "A" y "B" |



3

| | |
|----|--|
| IT | Collegare il cavo dell'antenna al morsetto "A", collegare il cavo antenna "B" con uscita sul ricevitore esterno |
| EN | Connect the aerial cable to the terminal "A", connect the aerial cable "B" with output on to the external receiver |
| FR | Brancher le câble de l'antenne à la borne « A », brancher le câble de l'antenne « B » à la sortie sur le récepteur externe |
| DE | Das Antennenkabel mit der Klemme „A“ verbinden und Antennenkabel „B“ mit Ausgang am äußeren Empfänger anschließen |
| ES | Conectar el cable de la antena al bornes "A" y conectar el cable antena "B" con salida en el receptor externo |



4

| | |
|----|--|
| IT | Se si desidera installare la scheda ricevitore all'interno del lampeggiatore "LUCY" fissare il cavo "A" |
| EN | If you wish to install the receiver card inside the flashing light "LUCY" secure the cable "A" |
| FR | Si on veut installer la carte du récepteur à l'intérieur du clignotant « LUCY » fixer le câble "A" |
| DE | Falls die Empfängerkarte innerhalb der Blinkleuchte „LUCY“ installiert werden soll, das kabel "A" befestigen |
| ES | Si se desea instalar la tarjeta receptore dentro del destellador "LUCY" fijar el cable "A" |

